

Előfizetési díj:

Egész évre 8 kor.
Félévre 4 kor.
Negyedévre . . . 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Megjelenik minden
szerdán

Telefon szám: 96.

SOMOGYI UJSÁG

Felolvasó szerkesztő és kiadó:

Póór Sándor

Kaposvár,

Irányi-Dániel-utca 14. sz.
Ide küldendő a lap szellemi részét
illető minden közlemény, vala-
mint az előfizetési pénzek, hirdet-
tések és nyilatkozatok.

Bérmertetlen küldeményt
nem fogadunk el. Kézirat-
okat vissza nem adunk.

MEGYEI ÉS HELYI ÉRDEKŰ VEGETES TARTALMU HETILAP.
A „KAPOSVÁRI HIVATALNOKOK TÁRSASÁGÁÉ” HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Színművészetünk.

(F. E.) A centralisatio soha, sem-
mitéle intézménynél sem bizonyult
célszerűnek a mindenkor káros kö-
vetkezményekkel járt annak fejlőd-
hetése, virágzása s előrehaladása te-
kintetében. S dacára annak, hogy
ezt a körülményt, nem egy nem-
zetgazdász, szociálpolitikus világo-
san, megcáfollhatatlanul bebizonyi-
totta, eleddig semminemű intézke-
déssel nem találkoztunk, mely a
vidéki színészetnek decentralisatio-
ját, annak a fővárosi színházaktól
való elkülönítését célozta volna.

Amióta színészetünk van, mely
a maga lábán is tud már járni
azóta s ez már egynéhány évtized,
— csupán s egyedül a fővárosi szin-
házak repertoárját követi szolgálale-
külég, lett legyen az a vidéki, rom-
latlan közönség irányára, vagy sem.
Színügyi bizottsága majd minden
szinikerületnek, avagy városnak van,
de bizony annak nagyon is szűkre
szabott korlátok között kell mo-
zognia, mert minden legkisebb meg-
szorítás, mely egy-egy darabnak elő-
adhatása tekintetében, mintegy elő-
zetes bírálatképpen hatni akar, maga
után vonja a sajtó, legalább a fő-
városi sajtó feljajdulását s ilyenkor
se szeri se száma ama jelzőknek, a
melyek a vidéki színügyi bizottsá-
gok korlátozott gondolkodás módját
akarják ostromozni.

De ime ezzel ellentétben jó egy
miniszteri leirat. Apponyi Al-
bert gróf vallás- és közoktatásügyi
miniszter rendelete, mely segíteni
óhajt amaz anomáliákon, hogy a
vidéki színészet a fővárosi nagy-
részt pornográf színműirodalom ál-
dozatául essék. A leirat meghagyja
a szinigazgatóknak, különösen azok-
nak, kik állami segélyben óhajtanak
részesülni, hogy erkölcsstelen s po-
nográf szindarabokat repertoárjuk-
ból annál is inkább hagyjanak ki,
mert csupán s egyedül ez esetben
számíthatnak az állami segélyre.

Van azonban a miniszteri ren-

deletnek egy másik, még inkább
megszivlelendő pontja. Ez arról
szól, hogy a vidéki szinidirektorok
igyekezzenek magukat a fővárosi
színházak repertoárjától szeparálni
s próbálkozzanak eredeti, tehát fő-
városi színházakban még elő nem
adott darabokkal s így a centra-
lisztikus káros hatástól menekülni.
Természetesen e pontnál a miniszter
eredeti magyar darabokra gondolt s
nem a fővárosi színházakban, ért-
hető okokból elő nem adott külföldi
termékekre.

Hogy ennek a rendeletnek meg-
szivlelése mennyire üdvös volna szini
direktorainkra s közönségünkre egy-
aránt annak bővebb magyarázatába
bocsájkozunk, azt hisszük merőben
felesleges. Csak egyetlen körü-
lményre kell rámutatnunk s ez az,
hogy a vidéki direktorok már anyagi
helyzetükből kifolyólag sem tud-
nak egyes fővárosi színházakban
pazar pompával kiállított s éppen
ezért nagy hatású, szindarabot ily
kiállítással hozni, miért is nem egy-
szer fordul elő az az eset, hogy
nagy sikert aratott darabok vidéki
előadásai megbuknak s a közönség
tetszését megnyerni nem tudják. De
elsősorban, ami a legfontosabb eb-
ben a kérdésben elkerülik a direk-
torok, a színészeket sem véve ki, a
kellemetlen összehasonlításokat, me-
lyek okvetlenül fel kell, hogy me-
rüljenek, egy-egy fővárosban előadott
szinmű és ugyanannak vidéki elő-
adása alkalmából. Az előadás, a ki-
állítás, mind mind kihívják, szinte
önkéntelenül a bíráló kritikáját, az
esetben, ha ugyanannak a műnek
tökéletes előadását is látta s a ki-
sebb eszközökkel dolgozó vidéki
produkciót szemlélik. Eredeti tehát
a vidéki társulat által először színre-
hozott műveknél, ez nem történhe-
tik. Itt úgy a direktoroknak, mint
az alakító művészeknek, önálló t,
eredetit kell alkotniok s tehet-
ségük minden korláttól mentesítve
szabadon csaponghat. Ugy a mű-
vészeknek, mint a közönség, mely-

nek sorait nagyobb részt a fővárosi
színházakban sokszor megfordult
egyének töltik be, teljesen átenged-
hetik magukat a művészetnek, mely
csak akkor fejlődhetik igazán, ak-
kor felelhet meg hivatásának, ha
minden korláttól mentesítve van.

Visszont az nem kívánható, hogy
vidéki közönségünk kezdő magyar
szinműirok szórnyapróbálgatásai-
nak legyen szemtanuja. Nem akkor
még inkább maradjunk meg a régi
rendnél. Hanem igenis, kiforrott
egyéniségek műveit, melyek gar-
mada szám hevernek a fővárosi
színházak igazgatói fiókjaiban, ame-
lyek elfogadható sikert eredményez-
nének, de éppen mert sem idő sem
színházuk nincs hozzá évek hosszú
során várják parlagon a feltáma-
dást, ezek szívesen adnák át mű-
veiket vidéki színházak részére, ha
csak némi garanciát nyernének arra
nézve, hogy erkölcsi sikerük mel-
lett, anyagilag is ellenszolgáltatás-
ban részesülnek. Mert a vidéki di-
rektorok mai tantem rendszere
mellett természetesen nem is kíván-
hatjuk, hogy kiváló műveket bo-
csássanak szerzőik rendelkezésükre.
Megoldást kell keresni erre nézve s
azt hisszük, hogy nem is lesz olyan
nehéz az anyagi kérdést megoldani,
ha elvileg ezt a helyes álláspontot,
mely egyedül vezethet a fejlődés-
nek annyira szükséges decentralizált
utjára, elfogadjuk.

A kaposvári színház derék
igazgatója, már példát is mutatott
erre nézve s igyekszik közönségé-
nek eredeti, a fővárosi színházakban
még elő nem adott darabokkal ked-
veskedni. S a közönség örömmel
fogadta derék igazgatója e nemes
ambícióját s szívesen fogadta azt.
Ami Janovics igazgatónak sikerült,
azt talán a többi direktorok is meg-
kísérlelhetnék. — Veszteni valójuk
amugy sincsen. Hiszen jól tudjuk,
hogy színházlátogató publikumunk
amugy is olyan gyér, hogy ennél
gyérebb, még ez új rendnél sem
lehetőséges. Az új rend pedig, talán

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, Influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utazásokat is kínálunk, kérjen mindenkor
„Roche” eredeti szomogóidat.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

Sirolin

Emeli az érvényes és a testület, megneve-
dett a köhögést, vándorlást, éjjeli izmokat.

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre s gyógyszerár-
ház. — Ára évenkénti 4.— koronás.

az irodalmat vinné valamivel előbbre s így a missziót, melyet Thália papjainak tulajdonképpen betöltenie kellene, inkább szolgálnák, mint emigy.

A miniszter megadta az első lökést színművészetünknek helyes utra való terelődésének, most már az igazgatókon a sor, hogy e helyes eszmét méltóképpen kivigyék. Véleményünk szerint a közönség pártjukon lesz.

S kell egyéb a szinidirektoroknak, mint a közönség pártolása?

Egyről-másról.

Ussorában dolgozik az egész világ!

Akár merre megyünk, minden lépten-nyomon uszoráskodást, embertársainknak, embertársaink általi megszarolását látjuk.

Dacára ennek, törvényeink csak a pénz uszorásokat büntetik.

De még azokat sem mindig.

Nézzük csak az életet, majd rájövünk szép csöndesen, de világosan.

A méssárosok lenyomják a marha árát egészen a potom pénzre és úgy veszik meg. Ezen tényükkel megszarolják a termelőt, nem adván meg neki terményéért azt az árat, amire ő joggal igényt tarthatna. Az így megszerzett olcsó árut azután éppen olyan magas ártól bocsájtják a közönség rendelkezésére, mintha azt ő is magas ussora árán szerezték volna be, nem pedig lesszorított ussorával.

A piaci élelmi szerekhez a nagyközönség csak a legszemtelenebb ussora útján juthat. Beszállítják a termelők terményeiket; mikor azután a piacra érnek, — sőt a legtöbb esetben már a város végén — meglepik őket a piac szemtelen legyei, az uszorából élősködő kofák, összevesznek mindent és a közönség csak esektől veheti meg szükség-

leteit; mert jaj annak a házi asszonynak, aki a termelőtől próbál vásárolni! olyan alapos legörömbölésben lesz módja, hogy elmegy a kedve a további próbálkozástól. A piac kofái pedig rohogva ülik tovább mesterségüket és nyernék az árun nyomban 80—100 százalékol.

Mikor a jó Isten egy kis áldást ad, mint például most nálunk a borterméssel. Összeröffenek a korcsmárosok, — tisztelet az alig egypár kivételnek, — ágensok által sőt maguk személyesen is tele kiabálják a világot, hogy itt, meg ott, már ingyen is adják a bort, vagy pedig olyan potom pénzért, hogy nemcsak a befektetett tőke, hanem még a munkabér sem térül meg a nagy Isten áldásán. Ha azután valaki utána jár, hogy hol is van hát olyan potom áru? Rájön miszerint ott meg az ő általa lakott vidék termését hirdették potyának. A szerencsétlen munkás nép azután, ha bemegy egyik vagy másik korcsmába, hogy bor igényt kielégítse, azt veszi észre, hogy a korcsmáros egy fillérrel sem adja olcsóbban a potom áron beszerzett árut, mintha annak árat rendesen és tisztességesen megfizette volna.

Igy van ez a késmű ipáros osztály-nál is!

Nincs határa az ár emelésnek, alig számítható ki a százalék, amellyel dolgoznak embertársaikkal szemben.

Iparosunk máma már, talán egy sincsen amelyik dolgozzon; hanem csak dolgoztat. Uszoráskodik embertársai munkájával és testi erejével, ő maga pedig az így szerzett pénzt korcsmákban, kávéházakban pocskolja. Igaz, hogy itt vele is uszoráskodnak, de azt tartja: „ébül gyúlt, had menjen.”

Törvényünk, amely segíthetne, csak a pénz uszoránál van. De az is oly nevelés-ges hogy csak annyit ér, mint közmondás szerint a „Simon Klári gyónása.”

A szlog ületek pedig privilégiumot élveznek és jobb róluk nem is beszélni.

Tönkre teszi egyik ember a másikat és vele végeredményben az államot.

Mert hát hiszen látjuk, hogy akik a legnagyobb ussora haszonnal dolgoznak, alig tudnak élni.

Tönkre mennek az iparosok, a méssárosok, a korcsmárosok, a termelők, a vevők és az eladók egyformán.

Ez tehát nem egészséges dolog, ezen segíteni kell bármilyen módon is.

Le kell szorítani a mindennapi élet teréről az éss nélküli fényűzést, a pénz oktan pocskolását.

Meg kell adni a munka tisztességes árát.

Dolgozni kell mindenkinek vállaltva olyan munkában, amelyet tanult, amihet ért.

Mert ha nem ez történik, hanem a folytonos egymás „kiussorászása,” bizonyára tönkre megy mindenki, koldus botra jut; és marad csak egypár „legszerencsésebb ussora,” aki labbal tiporja embertársait, kényelemben pocskolja azok verejtékes erejét mindaddig, amíg végre törni fog a kapocs, amelyet a törvény, a társadalmi rend nem lesz képes tovább fenntartani.

Ekkor azután út a „legszerencsésebb ussorsók” végórája is,

Isten óvjon bennünket!!

Sapristi.

H I R E K.

— Áthelyezés. A pécsi megyéspüspök Gestettner Konrád lakócsai káplánt Himesháza helyezte át.

— Tűz. Szigetvárot a Neumann-féle cipőgyárban. A múlt hó 29-én este 9 óra tájban tűz támadt. A tűzoltóság több mint egy óra alatt a tüzet ugyan eloltotta, de a kár, a károsultak bementása szerint meghaladja a 26.000 koronát. A tűzvizsgálat azt derítette ki, hogy a tűz keletkezésének oka gyújtogatás. A vizsgálat folyik.

— A büntetőnovella. Október hó 1-én lépett életbe az 1908. XXXVI. t.-c. az új büntetőnovella. Főbb rendelkezései: a fel-

T A R G A.

Levél H. M.-hez.

Kedves lapját vettem, meglepett ám vele! Minden egyes sora nyíltsággal van tele. Én, ki a világot rég pokolra szántam, Most e pár sor miatt hogy magamba szálltam.

Tehát van még kebel, amely engem' megért? Amely tudja, mi az: szenvedni a honért... Van még szív, mely érez s tudja: mi a bánat, Tudja, mi az öröm s mindez mitől támad...

Fogjunk tehát kezét, legyünk jó barátok (Hisz a viszálykodás szörnyű bűn és átok). Ábrándozok én is, lelkem messze szárnyal, Tul a fellegeken, — a turul madárral.

Majd elbujik tilkon, vadon cserjés mögött, S madárfészket keres sötét árnya között.

Az inént, mint vándor, szomjan mék' a kutra, S ime már a széllel kelek verseyutra.

Majd ezer pogánnyal vívok adás esatát, Keblem bátyájjal védem e bus hazát. Amott furulya szól... hej, de szívreható!... Ah, de hagyj el álom!... mert pusztá a való... — Azaz volt csak pusztá, de mést van, ki megért, Egy kézzorítadát nem adnám a mennyért!...

Telek A. Sándor.

A fekete város.

Irta: PALLOS ÁRPÁD.

... s a fekete városba értem. Gyász, mélységes nagy gyász vett körül mindenütt. Az utcák kihaltak, némák voltak. A nyirkos falak oromzatáról fekete lobogók lengtek alá.

Megdöbbenve siettem végig az utcákon. Borzongtam.

Mindenütt gyász, titokzatos, mély gyász vett körül.

A magányos utcán végre élő lény bukkant előm. Futni kezdtem, hogy beérjem. De hasztalan. Megrettenve surrant hirtelen egy kapumélyedés mögé s eltűnt előlem.

Hasztalan csilingeltem a cifra csengety-kön. A bezárt kapukat hiába döngtettem. Egy teremtet-lelek sem jelentkezett. Senki sem fejtethet meg nekem e titokzatos gyász okát.

Pedig e rideg kihalt falakon belül volt élet. Észrevettem. Lépteim zajára loppal félrehúzták a függönyöket.

Hidig verejték futott végig a testemen. El innen, el Borzadva futottam végig az utcákon. Lépteim visszhangja rémesen verte fel a város csendjét. Egy utca torkolatánál óriási térre jutottam. E percben bukkott le a nap az ég pereméről. Hirtelen beállott az éjtzsaka.

Viskovszky János
műkertész
== Kaposvárótt. ==

Ajánlja
dusan
felszerelt

faiskoláját, jótállván az oltvány faji minőségéről is. Ajánlja rózsá és egyéb virág-kertészetét. Elvállal uradalmaknál és magánosoknál parkírozásokat, fásításokat és minden a kertészeti szakmába vágó munkálatokat.

Csokrok és koszoruk a legszebben és legjutányosabb áron készíttetnek és szállíttatnak.

Célja jó, szolid és olcsó kiszolgálás.

A közönség szíves megrendeléseit kéri.

tételes elítélés, továbbá: az hogy a csalást ezentul hivatalból üldözik, tehát a feljelentést visszavonni nem lehet és végül a leánykereskedés meggátolása szempontjából neveztes a IV. fejezet, mely szerint a kerítés vétségét, azaz büntetett képez, és az első esetben 5 évig, az utóbbi esetben 5 től 10 évig terjedőhöz fegyházbüntetés jár érte.

— **Betörés.** Mult hó 29-ére virradóra ismeretlen tettesek betörték Scherz Géza nagybérlőnek a csurgói majorban levő irodájába, az ott levő Verheim pénzeszközöit megfurták a 1830 korona készpénzt elemeleték. A kasszában levő értékpapirokat a egyéb irományokat érintetlenül hagyták. Mindenesetre kellemetlen bucsuzató Scherz Géza nagybérlőnek, aki csak most adta át bérletét utódjának, de még szerencse a szerencsétlenségben, hogy az éjjeli látogatók nem néhány nappal előbb vizitáltak nála, mert akkor sokkal tetemesebb összeggel károsult volna. Előző nap helyezett el ugyanis 26000 koronát a somogycsurgói takarékpénztárban a többrendbeli nagyobb összegű kifizetést is teljesített. A betörőnek mindenesetre a helyi viszonyokkal ismerősöknek kellett lenniök a arról is tudomással kellett bírniök, hogy Scherz Géza az előző napokban nagyobb összegű pénzt kapott kézhez. Munkájukat nagy ügyességgel hajtották végre. Az irodába álkulccsal hatoltak be, a kasszát pedig oly csendesen túrták meg, hogy az éjjeli őr ki a közeli istállóknál tartózkodott csak egyszer hallott valami csattanás felét, de amelynek nagyobb jelentőségét nem tulajdonított. A betörés kivitele s különösen a kassza megfurása arra vallanak, hogy a rablás ugyanazon kezek munkája, melyek néhány évvel ezelőtt a csurgói takaréknál s nem régiben Berzencén a község házában dolgoztak. Azt hisszük, nem tévedünk ha egy Csurgón tanyázó betörő bandára gondolunk, mely jól szervezettek s nagy körültekintéssel követi el időnként nagyon elleni merényleteit. Reméljük, hogy kitűnő csendőrségünknek sikerül a tetteseket kinyomozni s a vidéket e veszedelmes társaságtól megszabadítani.

— **Lopás a pástorán.** Szigetváron az egyik nap ugy este 7—8 óra között alaposan megjárta Cz. J. vidéki tanító, ki a szigetvári vasúti fasorban találkozott Kelemen Jánosné sz. Viszlovszki Anna 22 éves férjétől elvált szentbalázi menyecskével. Az esti

homályban egymást meglátni és megszeretni, mint a költő mondja, pillanatnak műve volt. A pástoróra a vasúti vendéglő felszerében volt, hol a szenvedélyes tanító zsebéből tapogatózás közben a menyecske 30 koronát elcsent és az üres bugyellárist ismét vissza csuszította a Don Juan zsebébe. Csók és ölelés után jött a válás. A tanító jegyet akart váltani a vasuton, de remélve tapasztalta, hogy 6 ezelőtt pár perccel csak egy koronát adott ki és mégis 30 koronája hiányzik. — Ekkor homlokára ütött és azt mondta keresd az asszonyt. És egy rendőrrel keresésére is indult, de nem talált k meg mert, elbujt a sáncban. A lopott pénzt azonban egy barát nőjének adta, kit felelmében arra kért, hogy vigye a rendőrségre, mit az el is vitt és azután a rendőrök meg ötlet vitték el másnap a járásbírószághoz, hol a tanító ural és annak pénzével kötött rövid ismeretséget 2 heti elzárásra ítélték a kikapós menyecskét.

— **Nagy tüz.** Rinyaszentkirályi ludósi-tónk írja: Szeptember hó 28-an hajnali 4 órakor kigyult Petes Illés földműves zsúpos háza, melyben Schlosser János kádár és Kovács János harangozó laktak. Leégett a szomszédos Nagy József háza is. Schlosserné, ki reméltebben a kályhába bujt s Kovácsné is súlyos égési sebeket szenvedtek az előbbi. azonnal Kaposvárra a kórházba szállították életveszélyes sérüléseivel s életben maradásához alig van remény. Kovácsné otthon apólják. A tűz oka ismeretlen, valószínűleg gondatlanság okozta.

— **Nagyszabású művész kiállítás.** nyílik meg vasárnap Keszthelyen. Előkelő festőművészek a Balatonföldvár mellett lévő Köröshegyen balatoni festőkolóniát alakítottak, melynek célja az, hogy a vidéken is teremtsenek művészi életet s hogy a Balaton vidék szépségeit minél szélesebb körben képekként is hirdessék. A művészek impresszionista és naturalista irányú képeket kultiválnak. A kiállítás 9 napig tart. Megtekintésért ajánljuk közönségünk figyelmébe. A kiállítás igazi művelzetet nyújt. A védnöki tisztet gróf Festetics Tassilo kir. főudvarmester vállalta el.

— **Scherz Géza** csurgói földbirtokos kárára legutóbb elkövetett kasszabetörés alkalmából fölhívjuk t. olvasóink figyelmét a »Meteor« pénzeszköny és tresor-gyár (Budapest VI. Gomb u. 59.) megfurhatatlan páncélszekrényre.

— **A selyemtenyésztés ellen.** A »Dél-somogy« utján értesülünk, hogy Szigetvár Gyula szigetvári polg. isk. tanár az alábbi elismerő levelet kapta Szekszárdról:

— A kerületi selyemtenyésztési főfelügyelő jelentéséből jölesz örömmel értesülök, hogy Cim nemcsak élénken érdeklődik a selyemtenyésztés iránt, hanem buzditással ön maga is foglalkozott a hernyó neveléssel. Kétségtelen, hogy ezen lelkesítő példa jó hatással lesz a lakosokra és remélhető, hogy a nép jobban és jobban megkedveli a selyemtenyésztést. Kedvesen használok fel az alkalmat, meleg köszönetemet kifejezni jó indulatért és engedje meg, hogy az ügyet továbbra is szíves támogatásába ajánlíhassam. Szekszárd, 1908. szeptember hó 17. Hazafüni üdvözléssel Beszélydy.

Amint ugyanazon forrásból értesülünk, nevezett az intézeti igazgató közölte, hogy a jövőben nem engedi meg a tanfelügyelő az intézet két üres termében a selyemtenyésztést. Ugy tudjuk, hogy az a két szoba éveken keresztül üressen áll, semmire sincs felhasználva. Most, hogy az intézeti növénydeknek a gazdasági szempontból oly fontos és hasznos selyemtenyésztés be lön mutatva — a felügyelőség részéről mintaszerűnek találva. — akád, akinek ez ellen kifogása van. A termeknek — ezer bocsánat — ez egy cseppet sem volt kárára, a tanulósergnek meg erkölcsi és anyagi hasznára vált. A tiszta jövedelem az intézeti szegény tanulók alapja javára fordított. Vagy olyan gazdag az az alap, hogy az arra már nem szorul rá?

— **Zsebmetsző nők.** A mult héten Szigetváron tartott országosvásáron Sár Juli nagypetendi asszony éppen akkor fogta meg Rafai Anna csavargó nő kezét, midőn az zsebében kotorászott. Nem is érezte el addig, amíg a csendőrhöz nem hurcolta, ahol vallatásra fogták és megnevezte üzlet-társát, Sárközi Teréz 60 éves cigányasszonyt, akit azután szintén elfogtak a csendőrhöz. A letartóztatás hírére a csendőrségnél károsként jelentkeztek Kollár Teréz apati asszony, akitől 36 koronát, Horváth István korcsány pusztai lakos, akitől 20 koronát, Győrfi Katalin kisdobozai asszony, akitől 20 koronát és Lukács Józsefné molványi lakos, akitől 11 koronát zsebelt ki a jeles társaság. Ugyilatszük többen is voltak, mert a károsok pénzét nem találták meg náluk. A csendőrség nyomozza a bűntársakat.

Ezernyi, lefelé fordított faklya hintett világosságot. Itt volt a legnagyobb gyász... Magaslapon óriási ravatal állott. Megdicsőült, szinte szunnyadó arccal feküdt rajt a halott.

Körötte a Hatalom testőrei kivont karddal örködtek. Tekintetük a sötét kietlen városra meredt. Éreztem itt, itt van a rejtező kulcsa, egy perc és a gyász okát meg tudom.

Még egy lépést tettem a ravatalhoz. A Hatalom katonája mellemnek szegeste fegyverét. Ijedten hátráltam. Mégis... Rá ismertem a halottra...

A Szabadság volt.

Bilincs volt rajta s az megcsörrent a katoná mozdulatára.

A gyászárosban néma csend honolt. Am messziről, nagyon messziről mintha halk szögész hallatszott volna fel.

Megrendülten állottam ott. Láttam a Szabadság béklyózott tagjait. Láttam a

husba mélyedő láncokat. Szívem túláradt. Hangos jajkiáltásban törtem ki. Veszttemre. A Hatalom merev katonái megmozdultak. Reám vetették magukat.

Irtózatos küzdelem volt. Kardom halálos sebeket osztogatott. Hasztalan. A vér patakaként omlott rólam. Erőm fogyni kezdett.

Vérvörös esik jeleni meg az ég peremén. A katonák nem látták. Háttal állottak feléje. A Szabadság hajnala derengett.

Távolról, miként a tenger zúgása, morajlott valami.

Az irtózatú küzdelem folyt tovább. Lankadni kezdtem. A moraj nőtt, nőtt. Tavoli viharzúgásként közeledett, hatalmas, lebbenő szárnyain. Már nem szaggatott, összefüggéstelen hangzavar többé. Hallom, hallom. A szabadság himnuszának dallama csendül körülöttem.

Mind közelebb, mind közelebb bugott fel az izzó szenvedély danája. Vakító bíbor fény ömlött el a téren.

Egy utolsó erőfeszítés. Sikerült. Keresztül vágtam a katonák tömegén. Fel, fel a ravatalra!

Ittasan a diadalmamortól, szaggadtam le a Szabadság bilincseit.

A szabadság himnusza már ott dörögött a téren. A felébredt nép millióinak diadal ordítása megreszkettette az eget, a földet, a mindenséget.

A szabadság himnusza földöntúli erővel harsogott minden keresztfél.

... S a szabadság mosolyogva felébredt...

ENERGIN

EGY EGÉSZ DOBOZ ÁRA 2.50 K.

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az **ENERGIN VÁLLALATNÁL PÉCSETT,** mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legizletesebb hizláló és vértisztító szer!

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitűnő eredménnyel kipróbálva.

Gyermekeknek: Siettet a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését — javítja és rendezi az emésztést.

Felnőtteknek: Utolérhetetlen vérképző, gyengélkedőknél erősítő és mirigyoszlító szer — mellbajoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

Kertészet.

Chrysanthemum. Utasok és kutatók, kik Japánban megfordultak, régen tudták, hogy a ma oly hatalmas jelentőségre emelkedett virágzandag keleti szigetországban chrysanthemum csodás nagyságban és megszámlálhatatlan változatokban neveltettek és kultiváltak. Mint minden, ami ezen csodás exotikus országból azon időben szárnyra kapott, úgy az akkori jelentések is kétkezzel fogadtattak és csak félig-meddig találtak hitelt. Végre mégis, körülbelül 32 évvel ezelőtt, angol kertészek odautaztak meggyőződni a csodavirágokról. És nem hiába: — szakavatott látásukkal, csodálattal és bámulattal telve szemlélhették azt az óriási nagyságot és nem sejtett alakokat, melyeket le jelentéktelen és szerény kerti növény a japán kertészek művészete és szorgalma folytan elővarált. Tanulmányozták tenyésztését és életmódját behatóan és a legpompásabb fajtáknak nem csekély számát magukkal hozták Európába. Itt aztán több évi aklimatizáció (éghajlathoz való hozzászoktatás) és tenyésztési kísérletek után csakhamar a tökéletesen ugyanolyan magas fokára emelték a chrysanthemumot, mint a milyent a japán előképek felmutattak. Angliából legott elterjedt a chrysanthemum-tenyésztés Franciaországba és Észak-Amerikába s a sok meglepő eredmény valóságos chrysanthemum kultuszt teremtett a versenyző kertészek között, — rövid időn belül az összes kertész-edő országokban igaz lelkesedéssel tenyésztették.

Hazánkban az ismert Mühle Árpád temesvári cég kertészeti telepe volt az, hol legelőször neveltettek föl chrysanthemumok mesés nagyságu virágokkal és ugyancsak onnan kerültek ezen óriásvirágok a közönség közé.

Mühle Árpád ur Angliában és Amerikában a legelső chrysanthemum-tenyésztőknél behatóan tanulmányozta tenyésztését a ma oly ünnepelt téli virágnak és a magyarországi éghajlathoz való több évi hozzászokalmazkodással elért végre ugyanolyan nagyszerű eredményeket, mint a milyeneket az angol és amerikai tenyésztők elérték. Tapasztalatait a múlt évben megjelent „A Chrysanthemum Tenyésztése” saját kiadás, ára 2 korona — című művében leírta s évenként megjelenő őszi árjegyzéke, mely érdeklődőknek kívánatra ingyen és bérmentve megküldetik, mindig felsorolja a legjobb és legújabb fajtákat, a melyek azt őszi hónapok folyamán virítani fognak és ugyanakkor szétküldésre kerülnek.

Irodalom.

Előfizetési felhívás a „Javaslatok az ügyvédkérdés megoldásához” című röpiratra.

Ira: Naszluhász Ödön ügyvéd Teregován.

A munka 1908. évi október havában jelenik — meg s előfizetési ára 2 korona. —

As ügyvédi rendtartás módosítása küszöbön áll.

Előttünk fekszik két kiváló tervezet, melyek nem minden irányelvre és kivételi módosatra nézve egyeznek meg, de melyek a megalkotandó törvényjavaslat végleges szövegezésénél, — sok tekintetben értékes és egyes, a jelenlegi helyzet sanálására alkalmas javaslatokkal, — bizonyára méltánylásra és elfogadásra fognak találni az igazságtügyi kormányánál s majdan a törvényhozási testületnél is.

Sajnos azonban: nem tultott az az állítás, hogy a hazai ügyvédi kar, sem a maga összességében, sem a kamarák útján, sem pedig egyénenkinti véleményadás és indítványozás tekintetében, nem tanúsított eddigelé ezen, a kar legvitalisabb érdekeit legközelebből érintő kérdés iránt eléggé

beható figyelmet és nem fejtett ki az ügy rendkívüli fontosságához méltó célirányos agitációt s elvitáztatlan igazság az, hogy ha, az eddig ismert bármelyik és bármily értékes tervezet, — éppen a hazai ügyvédség nagysága — s közte annyi kapacitás! — nem kellő érdeklődése — s annyi, keskenykezűsége hivatott kartárs félrevonulása következtében, — „pur et simple” a törvényhozás alkotásai közé kerülne, ez semmiesetre sem képezne radikális megoldást, — a melyre oly égető szükségünk van; legfeljebb némely helyes eszmét juttatna érvényre s egyes fennálló visszaadásokat szüntetne meg, anélkül, hogy végleges — és a kar anyagi — és erkölcsi jobbiletét biztosító állapotokat teremtenie meg.

Ugyanazért most, — míg nem késő, — tisztában áll minden arra hivatott factornak, hogy az ügyvédkérdés megoldására vonatkozó javaslatait meglegye, mert csak így remélhető, hogy a megalkotandó végleges mű, a legmesszebbre menő igényeket is ki fogja elégíteni s az ügyvédi kar szebb jövőjének zálogát fogja képezhetni.

Ennek felismerésében bátorodik a jelen sorok szerény írója, mint a hazai ügyvédi karának harminc év óta tevékeny tagja, az ügyvédkérdéshez általában s az ügyvédi rendtartás módosításához különösen, némely önálló indítvánnyal járulni az igen tisztelt kartárs urak elé, a közelebb megjelenendő röpirat keretében.

Bizom abban, hogy a röpiratomban foglalt eszmék és indítványok, az illetékes nagybecsű figyelmében fognak részeltetni s hogy, — legalább egyik-másik javaslatom, — megfontolás és kellő mértelegel mellett, — talán elfogadásra is számíthat s így remélem, hogy a magam részéről, — ha bármely csekélynyi is, hozzájárulhatok a mindnyájunk közös ügyének sikeres elintézéséhez, egyuttal bizalommal kérem a hazai nagybecsűlt ügyvédi kart, hogy kis művem, törekvéseim előmozdítása céljából, — megrendelni s azt, — megjelenése után, — érdeméhez képest tovább ajánlani méltóztassék. Az előfizetési pénzösszeget kérem a gyűlönek átadni, vagy Teregovára postán címre megküldeni.

Teregován, Krassó-Szörény vm., 1908. évi szeptember hónapban.

Kartársi tiszteltettel

Naszluhász Ödön
ügyvéd.

G S A R N O K.

Kevély szomorúság.

Nem sírsz. Azért sem. Mig bossz méneken

Lüktető kinek tipornak rajtad,

Összeszorított néman az ajkad.

Nem sírsz, kevélyen hordod a fejed

S bár körmöd dúhel az öklödbe ásod,

Cseng-bong haj, vigan a kacagásod...

Nem sírsz, mert látánk. És inkább meghalsz

Mintsem hagyjad, hogy szívtató csorda

Bámúljon bután könnyes arcodra.

De ha csepp szobád magányra ölel,

Búszke keserved sokogásba ful

És megnagyalsz kinosan, vadul...

F á t u m.

Hiába igyekezett, hiába törekedett Gábor, a szorgalmas, becsületes Kovács Gábor, csak nem akart sikerülni semmi sem, amihez, hozzáfogott. Pedig szinte emberfeletti volt erőlködése, amelylyel a szerencsét kergette, de úgy volt, hogy az menekült előtte.

Az ujjain nem tudta volna elszámolni azt a sok vállalatot, melyet ő a siker

reményében megindított, de mindenkor akadt egy vagy más körülmény, a mi az ő biztos számításait halomra döntötte s a fényes reményekkel megindult vállalkozást a sikertől elűtötte.

S nem is az ambíció serkentette csupán Kovács Gábor uramat, mert jómaga egyszerű, elégedett ember volt, hanem az idealjának, a szívében évek óta őrzött eszményképének akart puha, meleg létszket teremteni, azt akarta olyan pompával körülvenni, mint egy királynőt.

Pedig Varga Ilonkát odaadták volna szülői igit Kovácsnak, mert látták, hogy szorgalmas törekvő ember s ha egy kissé a nagyravágás el is kapatta fejét, de mint nős ember ez a kis hibája is engedett volna.

Kovács azonban nem kérte meg Ilonka kezét. Ugy odaszokott már Vargaékhoz, hogy a pököl minden kinja ott égett keblében, ha egy nap véletlenül úgy esett, hogy Ilonkát nem láthatta. Szinte félelmetes volt az a nagy szerelem, mely Kovács szívében lángolt. Mindent, mindent elperzsálni látszott s mégis... Kovács tartózkodó volt, olyan mértékben, mely szinte egy kiérdemesült tábornoknak is érdeműl szolgált volna.

Ha egy-egy elejtett mondasával célozott is néha Ilonka előtt azo'ra az érzelmekre, a melyeket irányában táplál, de komolyan, úgy a hogy azt a regényekben Ilonka olvasni szokta, még nem vallott szerelmet előtte.

De azért Vargaék nyugodtak voltak. Ők látták azt, hogy Kovács lelkeben milyen forrongás dúl s nem akarták siettetni azt, a minek eljövetele teljesen biztosra volt.

Az évek multak s az állapotokban mi változás sem történt.

Kovács járt Vargaékhoz s Vargaék szívesen vették a látogatásokat. Még mindig nem türelmetlenkedtek, hiszen Ilonka még fiatal volt, férjhez menetel nem sürős.

Az egész városban már úgy beszéltek Kovács s Ilonkáról, mint akik egész bizonyossággal egymási lesznek. S az igit összebordonáltak már úgy is tekintették, mint jegyes párokat.

Kovács Gábor unt belé bamarább a dologba. Belátta, hogy így még sem maradhat. Elvégre ha még úgy is szereti Ilonkát, bizonytalanságra nem kötheti le magát. A leány egyike volt a város legszebb hajadonainak, ki után minden egyes férfi megfordult, ha az utcára kilépett. Istennő termete, gyönyörű két szeme, fejedelmi testtartása és járása, kiűnt minden más leány közül s nem egy férfinak okozott álmatlan éjszakákat, ha véletlenül szikrázó tekintete amábeba kapcsolódott.

Kovács Ilonka tudta, hogy szép. Tudta, hogy mindama előnyöknek birtokában van, melyekkel a férfiakat meghódítani lehet s e tudatában fölünyesen is bánt az erősebb nemmel. Művésze karöltve járt szépségével. A kisvárosból szinte kiritt intelligenciája.

Kovács Gábor nagyra határozta el magát. Mitán láttá, hogy e házban tehetéseit nem tudja kellőképpen érvényesíteni, elhatározta, hogy kivándorol. Az új hazáról annyit hallott, oly sok mesés, szépet, kaprázatost, hogy elegendő erőt érzett magában arra, hogy megpróbálja ott a szerencsét, ahol az még utólréható.

Nem tudta elképzelni, hogy azt a fejedelmi nőt, akit imádott s kinek esetleg rokonszenvét a jelekből itelve, szintén megszerezte, hogy azt egy kétszobás polgári lakásban, az elvirulásnak, az unalomnak kitégye. Másképpen, egészen másképpen gondolta el azt magának.

Gyönyörű este volt. Kovács Gábornak utolsó estéje. Vargaék meglepetéssel hallgatták Kovács hihetetlen ideáját. Igyekeztek őt mindenképpen lebeszélni arról, hogy itt hagyja őket.

(Folyt. köv.)

1908. vht./1545. szám.

Árverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kaposvári kir. járás-bírósnak 908. V. L. 385/1. számú végzése folytán dr. Politzer Ignác ügyvéd által képviselt **IF. Csire István** javára, 600 korona s jár. erejéig foganatosított biztosítási végrehajtás után le, illetve felül-foglalt és 1721 koronára becsült következő ingóságok u. m.: butorok, háziberendezés, lovak, 1 tehén, szén és egyéb ingók nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kaposvári kir. járásbíró 1908. évi V. L. 385/3. számú végzése folytán 600 korona tökekövetelés, ennek 1908. évi szept. hó 5 napjától járó 6% kamatai és összesen bíróság már megállapított, valamint a még felmerülendő költségek erejéig, Nagybjárm közszéghen alperes lakásán református templom mellett leendő megtartására 1908. évi október hó 19-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kiűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi 60. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében késpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kaposvár, 1908. évi október 1.

RÁCZ ISTVÁN,
kir. bír. végrehajtó.

722. sz.

1908. vht.

Árverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kaposvári kir. törvényszéknek 1908. évi 8610/8. számú végzése következtében dr. Sobón Manó ügyvéd által képviselt **Schvarox Ádám és társai szabók társulata** javára 850 kor. s járul. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1915 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: különféle férfi ruhák nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagygyatádi kir. járásbíró 1908. évi V. 463/2. számú végzése folytán hátr. 687 kor. 90 fillér tökekövetelés, ennek 1908. évi június hó 30. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltó-díj és eddig összesen 75 kor. 95 fillárban bíróság már megállapított költségek erejéig, Nagygyatádon Széchenyi-tér 23. sz. leendő megtartására 1908. évi október hó 13. napjának d. e. 11 órája határidőül kiűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében késpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagygyatádon, 1908. évi szept. 28.

SZABÓ JÓZSEF,
kir. bír. végrehajtó.

A magyar ujságírás szenzációi!

A NAP

A magyar közönség legkedveltebb lapja!

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérielhetetlen szószólója.

Főszerkesztő:

BRAUN SÁNDOR

Felolós szerkesztő:

HACSAK GÉZA

Naponkint 125.000 példány!

Egy szám ára: 2 krajcár.

A NAP előfizetési ára:

Egész évre . 16 — K. | Negyedévre . . 4 — K.
Félévre . . . 8 — K. | Egy hónapra . 1 40 K.

FIDIBUSZ

A legkitünőbb magyar élclap!

Páratlan népszerűség!

Remek szöveg! Pompás képek!

Mesésen olcsó!

Egy szám ára 5 krajcár.

A FIDIBUSZ előfizetési ára:

Egész évre . . 6 — K. | Negyedévre . . 1 50 K.
Félévre . . . 3 — K. | Egy hónapra — 50 K.

Mutatványszámokat küld a kiadóhivatal:

Budapest, VIII., Rökk Szilárd-utca 9.

Lengyeltóthoz közel fekvő „Baráti“-szőlőhegyen

egy teljesen ujonnan épült ház

nagy földdel, szőlővel és gyümölcsösével szabad kézből családi körülmények miatt **azonnal eladó.**

Bővebb felvilágosítást nyújt:

HORVÁTH PÁL tulajdonos
Baráti-szőlőhegy.

Levélcoim: **HORVÁTH PÁL** Lengyeltóti poste rest.

Tudakozódni a lengyeltóti állomásfőnök urnál is lehet.

Teljesen kipróbált,

minden tekintetben kifogástalan használt IV-es számú „YOST“-írógépet, utolsóelőtti modellünk, ajánljuk 300 koronáért, esetleg részletfizetésre is. Új, X-es számú gépünk ára 600 kor. 5% pénztári engedmény.

A „YOST“-írógép
nem szalagos gép,
minek következtében írásának tisztaságát más gép utol nem érte. Mindkét gépet bemutatjuk az ország bármely részében vételkötelezettség nélkül. Bővebbet

„YOST“-írógép r.-t. Budapest,
VII., Erzsébet-körút 9-II. (New-York palota.)

Káldor M. igazgató.



BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNYVIZ

KITÜNŐ HATÁSU VESE- ÉS HÓLYAGBAJOKNÁL.

Szénsavdus, kellemes, savanykás izű, vasmentesített,

rendkívül üdítő asztali viz.

Üdít, gyógyít.

Orvosilag ajánlva.

Ivógymódra használva, vesé- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és tövényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult. — Prospektust kívánnakra küld a forráskezelőség:

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.



4 miniszteri jóváhagyás.

1. A berlini földm. miniszter urtól 1906. február 20.
2. A kopenhágai belügyminiszter urtól 1906. december 20.
3. A hesseni nagyhercegségnek a belügyminiszter urtól 1907. május 13.
4. A berlini földm. miniszter urtól 1907. október 15.

„RATIN”

mint legbiztosabb

egér- és patkányirtó-szer

van elismerve. — Több külföldi polgári és katonai hatóságok elismerése.

1 adag patkánybacillus 3.— kor.

1 „ egérbacillus 1.80 „

Prospektus kívánatra ingyen.

Nagyobb területen az irtást garanciával elvállalja

„RATIN” bakterológiai laborató-részvénytársaság magyarországi vezérképviselője és egyedárusa

HAAN BÉLA

BUDAPEST,

VII. ker., Rottenbiller-utca 26/24.



≡ Gazdáknál, ≡
uradalmakban

jól bevezetett

képviselőt

keres

elsőrangú, nagy erőtakarmánygyár.

Megkeresések, referenciákkal együtt,

„Takarmány 16290” sz. a.

Schwarz József

hirdetési irodájába

BUDAPEST, Andrásy-ut 7.

intézendők.



Szépitő-kurát

végezhet mindenki odahaza,
ha egy dr. JUTASSY-féle készletet beszeresz.

Ilyenek:

Bőrápoló-készlet a normális, ép, tiszta arc bőr szépségének ápolására és megőrzésére; száraz, sötét, durva, hámjól, fészülő, viszkető, hervadó bőrre; ráncok és libabőr ellen.

Bőrgyógyító-készlet fényes, zsíros, pórusos, atkás (mitesseres), pattanásos (vimmerlis), eres, vörös arc, vörös orr, vörös kéz, fagyási foltok és izzadás ellen.

Bőrtisztító-készlet elsárgult, leburnult, napsütött arcok fehéritésére, szeplő és májfolt ellen.

Bőrhámlasztó-készlet lencsefoltok, tag pórusok, pattanásnyomok, rózsapattanás (rosacea), bőrkeményedés, borvirág, himlőhely és sebhely ellen.

Hajgyógyító-készlet hajkorpa, hajhullás ellen és a kopaszodás meggátolására.

E készletek föl vanna szerelve a megfelelő szappannal, a szükséges kozmetikai eszközökkel és szerekkel, melyeknek biztos hatását 1892 óta ezer és ezer arcon tapasztaltuk és a melyeknek ártalmatlanságáról az intézet főorvosa **Jutassy József dr.** kozmetikus bőrgyógyász, egészségtanár, kezelek, kinek receptjei szerint a szerek készülnek. A ki-merítő használati utasítás alapján mindenki sikerrel kezelheti önmagát azon szépség-hibája ellen, melynek megfelelő készletet beszeresz. **Jutassy dr.** „Szépségápolás” című könyve minden készlethez mellékelve van.

Minden egyes készlet ára 5 korona.

Készíti és elárúsítja személyesen vagy posta útján a

Kozmetikai Gyógyintézet elárúsító osztálya

Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 4. I. emelet.

Kapható vagy megrendelhető az intézetet kívül minden gyógyszeriarbában — Főraktár: **Török József** gyógyszeriar Budapest, VI. kerület, Király-utca 12. szám.

Pollitzer Sérvambulatorium.

Nyilvános orvosi rendelő intézet sérvbajosok, ferdénmők és amputáltak részére.

Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 8. (Félemelet)

Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésére áll. Az orvosi — — — vizsgálat igénybe vétele vásárlásra nem kötelez. — — —

Orvosi ellenőrzés, mérsékelt árak.

— Egyéni speciális kezelés. —

Szabadalmazott sérvkötők már 5 koronától feljebb. Vidéki rendelések az intézet szakorvosa által lelkiismeretesen felülvizsgálatnak a pontosan és legnagyobb titoktartás mellett eszközöltetnek. **Higienikus cikkek** a legfinomabb minőségben, orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatók. Tucat-on — — — ként 2—16 koronáig. — — —

Ugyanott Jelent meg „Az ember egészsége” című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatója.

15—52



Stock Cognac Medicinal

szavatolt valódi borpárlat

CAMIS és STOCK

gőzpárolótelepéből

BARKOLA.

Cognac gőzfőzde állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben.